

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2013-2014

6 JANUARI 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de rapportage over
de toepassing van de wetgevingshandelingen
en de naleving van het primair recht
van de Europese Unie in
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Eric TOMAS (F)

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

6 JANVIER 2014

PROJET D'ORDONNANCE

**relatif au rapport sur
l'application des actes législatifs et
la conformité au droit primaire
de l'Union européenne
en Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Eric TOMAS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Françoise Dupuis, de heren Eric Tomas, Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heer Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, de heren Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : mevr. Nadia El Yousfi, de heren Vincent Lurquin, Alain Maron, mevr. Julie de Grootte.

Andere leden : mevr. Bianca Debaets, de heren Hervé Doyen, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Magali Plovie.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-423/1 – 2012/2013 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Françoise Dupuis, MM. Eric Tomas, Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, M. Olivier de Clippele, Mme Marion Lemesre, MM. Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : Mme Nadia El Yousfi, MM. Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Julie de Grootte.

Autres membres : Mme Bianca Debaets, MM. Hervé Doyen, Hamza Fassi-Fihri, Mme Magali Plovie.

Voir :

Document du Parlement :

A-423/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

Minister Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Voorliggend ontwerp van ordonnantie wil de bestaande ordonnantie van 5 september 1991 houdende omzetting en uitvoering in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het recht van de Europese Gemeenschappen actualiseren.

De impact en invloed van de Europese Unie op het gewestelijk beleidsniveau kan moeilijk overschat worden. Zowel de verschillende staatsvormingen als de Europese verdragswijzigingen die sinds 1991 plaatsvonden, zorgen ervoor dat de interactie tussen de Europese Unie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sterk zijn toegenomen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient zich te houden aan de bepalingen opgenomen in de Europese verdragen.

Wanneer Europese verordeningen en besluiten binnen de gewestelijke bevoegdheden vallen, moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich hiermee in orde stellen. Ten slotte moeten Europese richtlijnen die de gewestelijke bevoegdheden aanbelangen op tijd, volledig en correct worden omgezet.

De Regering wil deze Vergadering correct en gestructureerd op jaarlijkse basis informeren over de toepassing en omzetting van het Unierecht zodat de leden van deze Vergadering een globaal overzicht verkrijgen van de werkzaamheden, zowel op wetgevend vlak als op administratief-technisch vlak.

In vergelijking met de bestaande ordonnantie van 5 september 1991, die door deze nieuwe ordonnantie wordt opgeheven, zijn een aantal begrippen aangepast, zoals het gebruik van de term « Europese Unie » in plaats van de term « Europese Gemeenschappen ». Daarnaast wordt ook preciezer bepaald wat en op welke wijze er gerapporteerd zal worden. Ten slotte wordt de verplichting opgeheven om twee maal per jaar deze Vergadering te informeren over de voorstellen van wetgevingshandelingen. Dit laatste aspect wordt in het licht van de huidige Verdragsbepalingen niet langer opportuun geacht, gezien het feit dat het Brussels Hoofdstedelijk Parlement rechtstreeks in kennis zou moeten worden gesteld van de nieuwe voorstellen van de Europese Commissie.

In de memorie van toelichting worden op omstandige wijze de context en de inhoud van deze ontwerpordonnantie toegelicht. ».

I. Exposé introductif du ministre Guy Vanhengel

Le ministre Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le présent projet d'ordonnance a pour objet d'actualiser l'ordonnance existante du 5 septembre 1991 portant la transposition et la mise en œuvre dans la Région de Bruxelles-Capitale du droit des Communautés européennes.

On ne saurait surestimer l'impact et l'influence de l'Union européenne sur le niveau de la gouvernance régionale. Tant les différentes réformes de l'État que les modifications des traités européens qui ont eu lieu depuis 1991, amplifient fortement l'interaction entre l'Union européenne et la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région de Bruxelles-Capitale doit s'en tenir aux dispositions reprises dans les traités européens.

Quand les règlements et les actes législatifs européens ressortent de la compétence régionale, la Région de Bruxelles-Capitale se doit de les régulariser. Enfin, les directives européennes qui concernent les compétences régionales doivent être transposées complètement, correctement et à temps.

Le gouvernement souhaite informer cette Assemblée sur une base annuelle de façon correcte et structurée de l'application et la transposition du droit européen de l'Union, de sorte que les membres de cette Assemblée reçoivent un aperçu global des travaux, tant sur le plan législatif que sur le plan administratif et technique.

Par rapport à l'ordonnance existante du 5 septembre 1991, que cette nouvelle ordonnance remplace, un certain nombre de définitions a été modifié, comme l'utilisation du terme « Union européenne » à la place du terme « Communautés européennes ». En outre, il est stipulé de façon plus précise ce qui sera rapporté et de quelle façon. Enfin, l'obligation d'informer cette Assemblée deux fois par an concernant les propositions des actes législatifs, est supprimée. A la lumière des dispositions du Traité actuel, ce dernier aspect n'est plus jugé opportun, vu que le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale devrait être directement informé des nouvelles propositions de la Commission européenne.

Le contexte et le contenu de ce projet d'ordonnance sont expliqués de façon détaillée dans l'exposé des motifs. ».

II. Algemene bespreking

Om een beter beeld te krijgen op het uit te voeren werk en de eventuele twistpunten, vraagt de heer Didier Gosuin om de huidige stand van de omzetting als bijlage toe te voegen (zonder volledig te willen zijn).

De minister zal een lijst bezorgen.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

II. Discussion générale

Afin d'avoir une meilleure vision du travail à effectuer et d'éventuelles situations conflictuelles, M. Didier Gosuin demande que soit joint en annexe (en dehors de toute exhaustivité) l'état actuel des transpositions.

Le ministre répond qu'une liste sera transmise.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Eric TOMAS

De Voorzitster,

Françoise DUPUIS

Vote

L'article 11 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

Le Rapporteur,

Eric TOMAS

La Présidente,

Françoise DUPUIS